

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1175/2005**2005 m. liepos 18 d.****nustatantis galutinį antidempingo muitą ir laikinojo maito, nustatyto Kinijos Liaudies Respublikos kilmės bario karbonato importui, galutinį surinkimą**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 9 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasitarus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. LAIKINOSIOS PRIEMONĖS

- (1) 2005 m. sausio 29 d. Komisija 2005 m. sausio 28 d. Reglamentu (EB) Nr. 145/2005, nustatančiu laikinąjį antidempingo muitą Kinijos Liaudies Respublikos kilmės bario karbonato importui ⁽²⁾ (toliau – laikinasis reglamentas), įvedė laikinuosius antidempingo maitus Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės bario karbonato importui.

B. TOLESNĖ PROCEDŪRA

- (2) Paskelbus pagrindinius faktus ir aplinkybes, kurių pagrindu buvo nuspręsta įvesti minėtas laikinąsias antidempingo priemones, kelios suinteresuotosios šalys raštu pateikė savo pastabas apie laikinąsias išvadas. Nė viena šalis nepaprašė būti išklaudyta.
- (3) Komisija toliau rinko ir tikrino visą informaciją, kuri, jos nuomone, buvo būtina galutinėms išvadoms padaryti. Patikrinimai buvo atlikti šių bendrovių patalpose:
 - a) *Nesusijęs importuotojas*:
 - Castle Colours Ltd., JK;
 - b) *Bendrijos vartotojai*:
 - Terreal S.A., Prancūzija,
 - Torrecid S.A., Ispanija.
- (4) Visoms šalims buvo pranešta apie visus pagrindinius faktus ir aplinkybes, kuriomis remiantis buvo ketinama rekomenduoti galutinį antidempingo muitą Kinijos Liaudies Respublikos kilmės bario karbonato importui ir sumų, gaunamų taikant laikinąjį muitą, galutinį surinkimą. Šalims taip pat buvo suteikta laiko, per kurį jos po pagrindinių faktų ir aplinkybių paskelbimo galėjo pareikšti savo pastabas.
- (5) Į žodžiu ir raštu pateiktas suinteresuotųjų šalių pastabas buvo atsižvelgta, ir galutinės išvados tam tikrais atvejais buvo atitinkamai pakeistos.

C. APTARIAMAS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

- (6) Kadangi nebuvo gauta naujų pastabų dėl aptariamo produkto ir panašaus produkto, patvirtinamos laikinojo reglamento išvados, pateiktos 11–15 konstatuojamosiose dalyse.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

⁽²⁾ OL L 27, 2005 1 29, p. 4.

D. DEMPINGAS

1. Rinkos ekonomikos režimas (RER)

- (7) Nesant jokių pastabų, yra patvirtinamas laikinojo reglamento 13 – 23 konstatuojamųjų dalių turinys dėl RER.

2. Individualus režimas (IR)

- (8) Nesant jokių pastabų, yra patvirtinamas laikinojo reglamento 24 – 29 konstatuojamųjų dalių turinys dėl RER.

3. Normalioji vertė

- a) *Normaliosios vertės nustatymas bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams, kuriems buvo suteiktas RER*
- (9) Vieno eksportuojančio gamintojo atveju įvertinant, ar pardavimai šalies viduje buvo vykdomi įprastinėmis prekybos sąlygomis, ir nustatant tam tikros rūšies aptariamo produkto normaliąją vertę, laikinajam dempingo skirtumui apskaičiuoti buvo naudojamos neteisingos finansinės sąnaudos. Todėl buvo padaryti reikalingi pakeitimai galutiniam dempingo skirtumui apskaičiuoti.
- (10) Kito eksportuojančio gamintojo atveju atliekų pardavimo vertė buvo laikinai išskaičiuota iš gamybos sąnaudų. Tačiau, peržiūrėjus atitinkamą informaciją, buvo suabejota, ar ta suma galėjo būti laikoma suma, išskaičiuota už atliekas. Atsižvelgiant į tai ir remiantis turima informacija, paaiškėjo, kad „atliekos“ iš tiesų turėjo didelę atskirą komercinę vertę. Be to, nesant jokių inventorinių dokumentų, buvo neįmanoma tiksliai kiekybiškai įvertinti nagrinėjamą sumą. Galiausiai, net ir tuo atveju, jei šią sumą reikėjo išskaičiuoti, bendrovė paskyrė visą sumą aptariamam produktui, o tai paveikė ir kitas bendrovės prekes. Todėl galutiniame etape atskaitymas už atliekas buvo panaikintas. To paties eksportuojančio gamintojo šalutinės prekės vertė buvo patikslinta.
- (11) Aptariamas eksportuojantis gamintojas užginčijo šį sprendimą ir pareiškė, kad atliekos šlako ir kalkių pavidalu pašalinamos bendradarbiaujant su gretima gamykla tokiu būdu, kuris sumažino jų bendras sąnaudas. Taip pat reikia pažymėti, kad minėtas gamintojas savo klausimyne pareiškė, kad šis pardavimas turėtų būti laikomas „šalutinės prekės“ pardavimu. Todėl pabrėžiama, kad tyrimo metu nebuvo galima nustatyti parduoto aptariamo produkto kiekio. Be to, paaiškėjo, kad gretimai gamyklai buvo parduodama tik H₂S šalutinė prekė. Atsižvelgiant į tai, buvo nuspręsta, kad pateikta prieštaringa informacija, kurios nebuvo galima paaiškinti po galutinių išvadų paskelbimo. Antra, šis eksportuojantis gamintojas tvirtino, kad šalutinės prekės H₂S vertė, atskaityta iš gamybos sąnaudų, turėjo būti didesnė. Tačiau, pagal tyrimo metu surinktus įrodymus paaiškėjo, kad šis tvirtinimas buvo perdėtas, ir todėl jis buvo atmestas.
- (12) Be atliktų pataisymų, kaip nurodyta šio reglamento 9 – 10 konstatuojamosiose dalyse, ir nesant jokių papildomų pastabų, yra patvirtinamos laikinojo reglamento 43 – 59 konstatuojamųjų dalių turinys dėl normaliosios vertės.
- b) *Normaliosios vertės nustatymas visiems bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams, kuriems nebuvo suteiktas RER*
- (13) Viena vartotojų organizacija paprieštaravo dėl Jungtinių Amerikos Valstijų (JAV) pasirinkimo kaip analogiškos šalies laikinojo reglamento 12 konstatuojamosios dalies prasme. Ši suinteresuotoji šalis nepagrindė savo protesto ir nepateikė jokių įrodymų, tik bendrais bruožais nurodė tariamą konkurencijos trūkumą JAV rinkoje dėl ten taikomų antidempingo priemonių. Tačiau pažymima, kad konkurencijos lygis JAV vidaus rinkoje buvo ištirtas nustatant laikinąją normaliąją vertę. Kaip buvo minėta laikinojo reglamento 37 konstatuojamoje dalyje, paaiškėjo, kad konkurencijos lygis JAV vidaus rinkoje iš tikrųjų yra tinkamas.

- (14) Vienas nesusijęs importuotojas paprieštaravo dėl JAV kaip analogiškos šalies pasirinkimo, kadangi JAV gamintojas, kurio duomenimis buvo naudojama nustatant normaliąją vertę, buvo susijęs su Bendrijos gamintoju. Reikėtų pastebėti, kad tiriamuoju laikotarpiu (toliau – TL) tokių santykių nebuvo. Be to, šis importuotojas nepateikė jokios informacijos ar įrodymų, kad šie santykiai, užmegzti tik po TL, turėjo įtakos JAV vidaus sąnaudoms ir kainoms tiriamuoju laikotarpiu. Todėl nesusijusio importuotojo argumentas buvo atmestas.
- (15) Atsižvelgiant į tai, kas minėta pirmiau, yra patvirtinamas JAV kaip analogiškos šalies pasirinkimas.

4. Eksporto kaina

- (16) Nesant jokių pastabų, yra patvirtinamas laikinojo reglamento 60 konstatuojamosios dalies turinys dėl eksporto kainos nustatymo.

5. Palyginimas

- (17) Eksportuojantys gamintojai pažymėjo, kad apskaičiuojant laikinąjį dempingo skirtumą, jūrų frachtas ir draudimas buvo klaidingai atskaičiuoti iš eksporto pardavimo sandorių, sudarytų FOB (franko laivo denis) ar CFR (kaina ir frachtas) pagrindu, o į šių sandorių pardavimo kainą išlaidos nebuvo įskaičiuotos. Šie eksporto pardavimų sandoriai buvo atitinkamai pataisyti.
- (18) Be to, paaiškėjo, kad vienas eksportuojantis gamintojas nepranešė apie komisinius mokesčius, sumokėtus prekybininkams už aptariamo produkto eksporto pardavimą Bendrijai. Todėl eksporto kainos buvo atitinkamai pataisytos.
- (19) Be pataisymų, padarytų kaip išdėstyta šio reglamento 9, 10 ir 17 konstatuojamosiose dalyse, ir nesant jokių papildomų pastabų, yra patvirtinamas laikinojo reglamento 61 – 66 konstatuojamųjų dalių turinys, susijęs su normaliosios vertės ir eksporto kainų palyginimu.

6. Dempingo skirtumai

- (20) Atsižvelgiant į pirmiau išdėstytus pataisymus, galutinai nustatyti dempingo skirtumai, išreikšti nesumokėto CIF (kaina, draudimas ir fraktas) kainos prie Bendrijos sienos, nesumokėjus maito, procentais, yra tokie:

Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd	3,4 %
Zaozhuang Yongli Chemical Co.	4,6 %
Visos kitos bendrovės	31,7 %

E. ŽALA

1. Bendrijos pramonė ir Bendrijos suvartojimas

- (21) Kadangi šiuo atžvilgiu nebuvo pateikta jokių pastabų, yra patvirtinamas laikinojo reglamento 72 – 74 konstatuojamųjų dalių turinys dėl RER.

2. Importas iš aptariamų šalių

- (22) Po laikinosios išvados paskelbimo, vienas bendradarbiaujantis gamintojas dar kartą pareiškė, kad Bendrijos pramonė nustato aukštesnes kainas dėl didesnio jos produkcijos reaktyvumo. Šis prašymas pataisyti Bendrijos pramonės kainas, atsižvelgiant į skirtingą reaktyvumą, buvo atmestas pradiniam etape, kaip nurodyta laikinojo reglamento 80 konstatuojamoje dalyje.

- (23) Nors prašymas nebuvo pakankamai pagrįstas nauja informacija, klausimas buvo toliau nagrinėjamas, kadangi eksportuojantis gamintojas pareiškė, kad reaktyvumo skirtumai, kurie, kaip tvirtinama, yra būdingi visoms bario karbonato rūšims, neturėjo būti vertinami atsižvelgiant tik į labiausiai reaguojančias rūšis, kurias parduoda Bendrijos pramonė, kaip buvo daroma pradiniam etape.
- (24) Kadangi reaktyvumas yra bario karbonato savybė, kuri kaip tokia nenurodoma gamintojų pateikiamose gaminių specifikacijose, bet kurią galima numanyti pagal aptariamo produkto dalelių dydį ir tankį; pristačius gaminių, pagal įprastą praktiką įvairiuose galutinio vartojimo sektoriuose, atliekami kontroliniai bandymai, siekiant patikrinti jo savybes. Tai, kad galutiniai vartotojai plytų ir plytelių pramonės sektoriuje, kuriam reaktyvumas yra labai svarbus, padidina gamybos procesui reikalingą bario karbonato kiekį, naudodami iš KLR įvežtą produktą vietoje Bendrijos pramonės produkto, rodo, kad galutiniai vartotojai priskiria didesnę reaktyvumą Bendrijoje pagamintam bario karbonatui. Be to, vėlesnė Bendrijos rinkoje parduodamų prekių analizė parodė, kad, be didžiausią reaktyvumą turinčių rūšių, kurios sudaro mažiau nei 5 % viso jo pardavimo EB, kaip nurodyta laikinojo reglamento 80 konstatuojamojo dalyje, Bendrijos pramonė iš tiesų papildomai pardavė labai didelį reaktyvumą turinčias rūšis, kurios sudarė apie 20 % viso bario karbonato pardavimo Bendrijoje. Likusį Bendrijos pramonės pardavimą sudarė mažesnę reaktyvumą turinčių rūšių pardavimas. Taigi, padaryta išvada, kad esant tokioms aplinkybėms ir prieštaraujant laikinojo reglamento 80 konstatuojamosios dalies turiniui, buvo tikslinga pataisyti reaktyvumo skirtumus.
- (25) Siekiant išanalizuoti kainų sumažinimą, Bendrijos pramonės gaminamų bario karbonato rūšių, turinčių didelį reaktyvumą, pardavimo kaina buvo sumažinta 14 %. Šis pataisymas pagrįstas kainos skirtumais tarp didesnę ir mažesnę reaktyvumą turinčių Bendrijos pramonės parduodamų rūšių. Palyginimas parodė, kad TL metu KLR kilmės aptariamas produktas buvo parduodamas Bendrijoje tokiais kainomis, kurios numušė Bendrijos pramonės kainas 20 – 26 %, išreiškiant juos pastarųjų procentais.
- (26) Be pataisymų, padarytų kaip išdėstyta šio reglamento 25 konstatuojamojoje dalyje, ir nesant jokių kitų pastabų, yra patvirtinamos laikinojo reglamento 75 – 81 konstatuojamųjų dalių turinys dėl importo iš aptariamos šalies.

3. Bendrijos pramonės padėtis ir išvados dėl žalos

- (27) Vienas bendradarbiaujantis eksportuotojas pažymėjo, kad ekonominiai rodikliai, nagrinėjami laikinojo reglamento 84 – 94 konstatuojamosiose dalyse, neparodė didelės žalos. Tačiau nebuvo pateikta jokios naujos pagrįstos informacijos ar įrodymų, kurie galėtų pagrįsti tokių rodiklių pakartotinį įvertinimą ir atitinkamai pakeisti pradiniam etape padarytą išvadą.
- (28) Ši pretenzija buvo pakartota po galutinių išvadų paskelbimo, ypač dėl gamybos, pajėgumų išnaudojimo, rinkos dalies, atsargų ir užimtumo raidos. Kaip jau buvo paaiškinta laikinojo reglamento 84 – 88 konstatuojamosiose dalyse, šie rodikliai aiškiai parodė neigiamą raidą, dėl kurios pablogėjo Bendrijos pramonės padėtis. Todėl ši pretenzija buvo atmesta.
- (29) Todėl yra patvirtinamos laikinojo reglamento 82 – 97 konstatuojamųjų dalių turinys dėl Bendrijos pramonės padėties ir išvados dėl žalos.

F. PRIEŽASTINIS RYŠYS

1. Importo dempingo kaina poveikis

- (30) Nesant jokios naujos pagrįstos informacijos ar argumentų, yra patvirtinamas laikinojo reglamento 100 konstatuojamosios dalies turinys.

2. Kitų veiksmų poveikis

- (31) Vienas bendradarbiaujantis eksportuotojas pabrėžė, kad žalos taip pat galėjo padaryti importas iš kitų trečiųjų šalių, smarkiai padidėjęs prieš TL, ypač importas iš Indijos ir Brazilijos. Atsižvelgiant į nedidelius importo kiekius, Indija negali būti laikoma svarbiu tiekėju nagrinėjamoju 2000–2003 laikotarpiu. Iš tiesų Indijos importo rinkos dalis tiriamuoju laikotarpiu nesiekė 1 %, o anksčiau jo išvis nebuvo. Importas iš Brazilijos, lyginant su importu iš KLR ir bendru importu per visą tiriamąjį laikotarpį, buvo nedidelis. Todėl daroma išvada, kad abiejų šalių importas nenutrūkė priežastinio ryšio, kaip išdėstyta laikinojo reglamento 103 konstatuojamojoje dalyje.
- (32) Vienas eksportuotojas, keli importuotojai ir vartotojai pareiškė, kad Bendrijos pramonė dominuoja Bendrijos bario karbonato rinkoje, ir šis veiksnys suteikė galimybę padidinti kainas Bendrijoje. Eksportuotojas pabrėžė tai, kad grupė, kuriai priklauso vienintelis Bendrijos gamintojas, anksčiau buvo tirama dėl naudojimosi dominuojančia padėtimi.
- (33) Pirmiausia reikėtų pažymėti, kad 2000–2003 laikotarpiu Bendrijos pramonės rinkos dalis buvo vidutiniškai 10 procentinių punktų didesnė nei Kinijos eksportuojančių gamintojų rinkos dalis, o tiriamuoju laikotarpiu ji prilygo importui iš KLR. Todėl negalima daryti išvados, kad aptariamuoju laikotarpiu Bendrijos pramonė dominavo, atsižvelgiant į jos rinkos dalies sumažėjimą lyginant su importu iš KLR ir tokia pačia importo iš KLR rinkos dalimi tiriamuoju laikotarpiu. Bet kuriuo atveju nė viena suinteresuotoji šalis nepateikė jokių pagrįstų įrodymų dėl Bendrijos pramonės naudojimosi dominuojančia padėtimi aptariamo produkto atžvilgiu. Net tais atvejais, kai įmonė yra vienintelis gamintojas tam tikroje rinkoje, šis faktas neįrodo, kad tas gamintojas pasinaudojo savo padėtimi rinkoje, dirbtinai padidindamas rinkos kainas. Be to, jei Bendrijos pramonė iš tiesų užėmė dominuojančią padėtį rinkoje, ar net ja pasinaudojo, būtų sunku paaiškinti, kaip Bendrijos pramonės kainos galėjo nukristi 7 %, kaip nurodyta laikinojo reglamento 86 konstatuojamojoje dalyje, kai Kinijos eksportuotojų rinkos dalis smarkiai išaugo. Be to, vien tik remiantis tyrimu, kuriame aptariamas produktas nebuvo tirta, ar anksčiau atliktais tyrimais kurios nors grupei priklausančios bendrovės atžvilgiu, negalima daryti išvados, kad Bendrijos gamintojas pasinaudojo galima dominuojančia padėtimi. Todėl ši pretenzija buvo atmesta.
- (34) Dėl laikinojo reglamento 110 ir 111 konstatuojamosiose dalyse pateiktos informacijos keli vartotojai ir importuotojai pareiškė, kad galutinių priemonių įvedimas nubaus plytų ir plytelių gamintojus, teikiančius pirmenybę bario karbonato suspensijai, pagamintai iš bario karbonato, įvežto iš KLR, o ne iš Bendrijos pramonės tiekiamam bario karbonatui miltelių pavidalu. Šios šalys tvirtino, kad Bendrijos pramonė neparduoda suspensijos ir atsisako tiekti bario karbonatą miltelių pavidalu importuotojams, gaminantiems suspensiją. Priešingai negu teigiama šioje pretenzijoje, buvo patvirtinta, kad Bendrijos pramonė tiekia bario karbonatą bent vienam importuotojui, iš jo gaminančiam suspensiją. Todėl iš tiesų yra alternatyvus suspensijos tiekėjas, gaminantis suspensiją iš Bendrijos pramonės pagaminto bario karbonato. Be to, kaip nurodyta šio reglamento 43 konstatuojamojoje dalyje, anti-dempingo priemonių įvedimu jokia būdu nesiekiami užkirsti kelią gaminiams iš KLR patekti į Bendrijos rinką, veikiau atkurti sąžiningą konkurenciją ir išlaikyti alternatyvius Bendrijos tiekimo šaltinius.
- (35) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, ir vartotojams bei importuotojams nepateikus jokių pagrįstų argumentų, kodėl pirmenybė teikiama iš KLR įvežtai suspensijai ar bario karbonatui, o ne Bendrijos pramonės siūlomai konkurencinei prekei, pretenzija buvo atmesta.

3. Išvada dėl priežastinio ryšio

- (36) Remiantis tuo, kas išdėstyta pirmiau ir kita informacija, išdėstyta laikinojo reglamento 98 – 111 konstatuojamosiose dalyse, daroma išvada, kad importas iš KLR padarė didelės žalos Bendrijos pramonei pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 6 dalį.

G. BENDRIJOS INTERESAI

- (37) Dvi asociacijos, atstovaujančios galutiniams vartotojams, keli importuotojai ir patys galutiniai vartotojai išreiškė susirūpinimą, kad bet kokių priemonių įvedimas sumažins bendrą konkurenciją Bendrijos rinkoje aptariamo produkto atžvilgiu, ir dėl to neišvengiamai kils kainos, o tai sumažins jų konkurencingumo lygį. Šios šalys nepateikė jokių papildomų įrodymų, pagrindžiančių šią pretenziją.
- (38) Be to, dvidešimt vartotojų, nepranešusių apie save Komisijai iki laikinųjų priemonių įvedimo, pateikė peticiją dėl galutinių antidempingo muitų įvedimo. Šioms šalims buvo suteikta galimybė pagrįsti savo pretenzijas, tačiau jos to nepadarė. Vis dėlto jų argumentai buvo toliau tiriami, tikrinant vieno bendradarbiaujančio importuotojo ir dviejų bendradarbiaujančių vartotojų duomenis, pateiktus iki laikinųjų priemonių įvedimo.
- (39) Iš tikrųjų, atlikus kelis papildomus patikrinimus bendrovėje, dirbančioje keramikos (fritų) pramonėje, ir kitoje bendrovėje, dirbančioje plytų ir plytelių pramonėje (abi bendrovės, kaip pranešė bendradarbiaujantys vartotojai, sudaro virš 20 % bario karbonato importo iš KLR), pasitvirtino, kad bario karbonato dalis bendrose vartotojų gamybos sąnaudose vidutiniškai nesiekia 8 %, kaip buvo minėta laikinojo reglamento 127 konstatuojamojoje dalyje.
- (40) Pagal laikinojo reglamento 128 konstatuojamosios dalies išvadas ir atsižvelgiant į priemonių lygį ir alternatyvius tiekėjus, kuriems netaikomi muitai, padaryta išvada, kad bet koks aptariamo produkto kainos padidėjimas vartotojų atžvilgiu bus nedidelis.
- (41) Paskelbus galutinę išvadą, dvi vartotojų asociacijos ir vienas eksportuojantis gamintojas teigė, kad galimas galutinių priemonių poveikis vartotojams bus didesnis nei numatyta šio reglamento 39 – 40 konstatuojamosiose dalyse. Reikėtų pastebėti, kad išvados yra pagrįstos patikrintais duomenimis, kuriuos pateikė bendradarbiaujantys vartotojai. Minėtose pretenzijose nurodoma informacija apie bendroves, kurios nebendradarbiavo atliekant tyrimą ir negalėjo būti patikrintos. Todėl ši pretenzija buvo atmesta.
- (42) Pirmiau minėtas eksportuojantis gamintojas tvirtino, kad išvados yra pagrįstos tik ribotu vartotojų skaičiumi, neatspindinčiu visos rinkos. Atsižvelgiant į tai, reikėtų pastebėti, kad vartotojai, patikrinti tiek pradiniam, tiek galutiniam etape, sudaro virš 90 % bario karbonato importo iš KLR, kurių tiriamuoju laikotarpiu vykdė bendradarbiaujantys vartotojai. Todėl išvados laikomos pagrįstomis, ir ši pretenzija buvo atmesta.
- (43) Be to, yra primenama, kad jokiais antidempingo priemonėmis nesiekama užkirsti kelią gaminiams iš KLR patekti į Bendrijos rinką, veikiau – atkurti sąžiningą konkurenciją, kuri buvo iškreipta dėl nesąžiningos prekybos. Todėl priemonės užtikrintų vienintelio Bendrijos gamintojo veiklos tęstinumą ir skatintų bendrą konkurenciją Bendrijos rinkoje.
- (44) Nesant jokios naujos pagrįstos informacijos ar argumentų šiuo atžvilgiu, yra patvirtinamas laikinojo reglamento 114 – 132 konstatuojamųjų dalių turinys.

H. ŽALAI ATLYGINTI REIKALINGŲ PRIEMONIŲ DYDIS

- (45) Paskelbus laikinąsias išvadas, vienas eksportuotojas pareiškė, kad 7,2 % pelno dydis, kurį galėtų pasiekti Bendrijos pramonė, nepatirdama jokios dempingo žalos iš KLR, nėra realus, kadangi atsižvelgiant į tariamą vienintelio Bendrijos gamintojo dominuojančią padėtį jo pelningumas anksčiau buvo dirbtinai didelis.

- (46) Kaip jau buvo minėta šio reglamento 33 konstatuojamojoje dalyje, tai, kad tam tikru laikotarpiu veikia tik vienas Bendrijos gamintojas, nereiškia, kad šis gamintojas dominuoja rinkoje ir naudojami savo padėtimi, pavyzdžiui, siekia nepagrįstai didelio procentinio prekybos pelno. Kaip paaiškinta laikinojo reglamento 135 konstatuojamojoje dalyje, 7,2 % procentinis prekybos pelnas buvo apskaičiuotas kaip aptariamo produkto procentinio pelno svertinis vidurkis 1996–1998 m. laikotarpiu. Buvo atsižvelgta į Bendrijos pramonės pelno lygį tuo metu, kai nebuvo dempingo žalos, t. y. iki žalos įvertinimo tiriamuoju laikotarpiu. Kadangi atitinkamas eksportuotojas nepateikė jokių įrodymų, pagrindžiančių, kad minėtas pelnas turėtų būti laikomas nepagrįstai dideliu, ši pretenzija buvo atmesta, ir yra patvirtinamas 135 konstatuojamosios dalies turinys dėl žalos skirtumo apskaičiavimo.

I. GALUTINĖS PRIEMONĖS

- (47) Atsižvelgiant į padarytas išvadas dėl dempingo žalos, priežastinio ryšio ir Bendrijos interesų ir pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 4 dalį, KLR kilmės importui turėtų būti nustatyti galutiniai antidempingo muitai, kurių lygis turėtų būti mažesnis nei dempingo ir žalos skirtumų lygis, vadovaujantis mažesniojo maito taisykle. Šiuo atveju individualios maito normos, kaip ir visai šaliai taikomas maitas, turėtų būti atitinkamai nustatomos pagal nustatytą dempingo skirtumų lygį.

Remiantis tuo, kas išdėstyta pirmiau, galutiniai muitai yra tokie:

Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd	3,4 %
Zaozhuang Yongli Chemical Co.	4,6 %
Visos kitos bendrovės	31,7 %

- (48) Dėl priemonių formos nebuvo gauta jokių pastabų, todėl yra patvirtinamas maito, kaip tam tikros sumos už toną įvedimas, kaip nurodyta laikinojo reglamento 138 konstatuojamojoje dalyje.

J. ĮSIPAREIGOJIMAI

- (49) Paskelbus galutinę išvadą, du eksportuojantys gamintojai pasiūlė įsipareigojimą dėl kainos. Tačiau Komisija nepriima įsipareigojimų iš bendrovių, kurioms nebuvo suteiktas nei RER, nei IR, nes šiuo atveju dempingas negali būti nustatomas individualiai. Šiuo pagrindu eksportuojančio gamintojo pasiūlymas dėl įsipareigojimo turėjo būti atmestas. Kitas eksportuojantis gamintojas, kuriam buvo suteiktas rinkos ekonomikos režimas, vėliau savo pasiūlymą atsiėmė.

K. GALUTINIS LAIKINOJO MUITO SURINKIMAS

- (50) Atsižvelgiant į dempingo skirtumų dydį, nustatytą KLR eksportuojantiems gamintojams, ir Bendrijos pramonei daromos žalos lygį, būtina, kad sumos, gaunamos taikant laikinąjį dempingo maitą, nustatytą laikinuoju reglamentu, turėtų būti galutinai surinktos ne mažesnės nei galutiniu maitu nustatyti kiekiai. Jeigu galutinis maitas yra mažesnis nei laikinasis maitas, sumos, kurios laikinai buvo surinktos didesnės nei galutinis antidempingo maito tarifas, turi būti grąžinamos.
- (51) Šiame reglamente nurodyti atskiros bendrovės antidempingo maito tarifai buvo nustatyti remiantis šio tyrimo išaiškintais faktais. Todėl šie dydžiai atspindi šiose bendrovėse tyrimo metu buvusią padėtį. Šie maitų tarifai (kitokie, nei taikomi „visoms kitoms bendrovėms“) taikomi išimtinai tik tiems produktams, kuriuos pagamino konkretūs paminėti juridiniai asmenys aptariamoje šalyje. Importuojamiems produktams, pagamintiems kitų bendrovių, kurių pavadinimai ir adresai konkrečiai nepaminėti šio reglamento 1 straipsnyje, įskaitant subjektus, susijusius su konkrečiai paminėtomis bendrovėmis, šie tarifai bus netaikomi, ir joms galios maitų tarifai, taikomi „visoms kitoms bendrovėms“.

- (52) Bet koks prašymas taikyti šiuos bendrovėms individualiai nustatytus antidempingo maito tarifus (pvz., pasikeitus subjekto pavadinimui arba įkūrus naują gamybos arba prekybos subjektą) turi būti nedelsiant siunčiamas Komisijai, pateikiant jame visą susijusią informaciją, ypač apie bendrovės veiklos pasikeitimus, kaip pvz., gamyba, prekyba vidaus rinkoje ir eksportas, susijusius su šiuo pavadinimo arba gamybos ir prekybos subjektų pasikeitimu. Prireikus, reglamentas bus atitinkamai iš dalies pakeistas, atnaujinant bendrovių, kurioms taikomas individualus maito dydis, sąrašą.
- (53) Aptariamas produktas yra pakeičiama, kaip paaiškinta pirmiau, ir neturi registruoto prekės ženklo. Individualių maito normų skirtumai yra dideli, ir yra keli eksportuojantys gamintojai. Visi šie elementai gali padėti perskirstyti eksporto srautus tarp tradicinių eksportuotojų, kuriems taikomos žemiausios maito normos.
- (54) Taigi, jeigu vienos iš bendrovių, kuriai taikomos mažesnės individualios maito normos, eksportas padidėja daugiau negu 30 %, jai taikomos individualios priemonės bus laikomos nepakankamomis, kad galėtų neutralizuoti nustatytą žalą sukeltantį dumpingą. Todėl, esant būtiniems veiksniams, gali būti pradedamas tyrimas, siekiant atitinkamai pakoreguoti priemonių pobūdį arba lygmenį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Nustatomas galutinis antidempingo maitas Kinijos Liaudies Respublikos kilmės bario karbonato, kuriame stroncis sudaro daugiau kaip 0,07 % masės, o siera – daugiau kaip 0,0015 % masės, tiek miltelių, tiek spausių granuliu arba degtų granuliu pavidalu, kurio kodas pagal KN yra ex 2836 60 00 (TARIC kodas 2836 60 00 10), importui.

2. Galutinio antidempingo maito dydis yra tolygus nurodytam fiksuotam dydžiui, nustatomam produktams, pagamintiems šių gamintojų:

Šalis	Gamintojas	Maito norma (EUR/t)	TARIC papildomas kodas
Kinijos Liaudies Respublika	Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd., 62, Qinglong Road, Songhe Town, Jingshan County, Hubei Province, KLR	6,3	A606
	Zaozhuang Yongli Chemical Co., South Zhuzibukuang Qichun, Zaozhuang City Center District, Hubei Province, KLR	8,1	A607
	Visos kitos bendrovės	56,4	A999

3. Tais atvejais, kai prekės buvo sugadintos prieš jas pateikiant į laisvą apyvartą, ir todėl sumokėta arba mokėtina kaina paskirstoma maitinei vertei nustatyti, kaip numatyta 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos maitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas ⁽¹⁾, 145 straipsnyje, antidempingo maito dydis, kuris apskaičiuojamas remiantis pirmiau nustatytais fiksuotais dydžiais, sumažinamas tokiu procentu, kuris atitinka sumokėtos arba mokėtinos kainos paskirstymą.

⁽¹⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 883/2005 (OL L 148, 2005 6 11, p. 5).

4. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos muitams galiojančios nuostatos.

2 straipsnis

Sumos, gaunamos taikant laikinuosius muitus pagal Reglamentą (EB) Nr. 145/2005 dėl Kinijos Liaudies Respublikos kilmės bario karbonato, kurio kodas pagal KN yra ex 2836 60 00, galutinai surenkamos pagal toliau nustatytas taisykles:

- a) surinktos sumos, kurios yra didesnės nei galutiniai antidempingo muitai, turi būti grąžinamos;
- b) jei galutiniai muitai yra didesni nei laikinieji muitai, galutinai surenkamos tik garantija užtikrintos laikinojo muito dydžio sumos.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 18 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. STRAW
